

Lời nhắn đến toàn thể mọi người (từ thị trường) ngày 7 tháng 4

Theo diễn biến tình hình lây lan của chủng virus mới Corona, ngày hôm nay chính phủ đã phát lệnh tuyên bố tình trạng khẩn cấp dựa theo luật xử lý đặc biệt cấp quốc gia. Các thành phố bị áp lệnh là 7 tỉnh lớn bao gồm Tokyo và Osaka, trong thời hạn đến hết kỳ nghỉ dài ngày 6 tháng 5.

Tại thành phố chúng ta, thời điểm ngày 7 tháng 4 hôm nay có 13 người nhiễm, từ tháng 4 đến giờ có thêm 7 trường hợp nhiễm bệnh. Số người nhiễm bệnh trong tỉnh Osaka là gần 500 người, số người nhiễm không rõ nguồn đang tăng cao. Trong tình hình này, chúng tôi sẽ phối hợp với các bệnh viện trong tỉnh, lấy các khu nhà trọ cho các bệnh nhân triệu chứng nhẹ, và đảm bảo 1000 giường bệnh bao gồm số giường đang sử dụng. Tuy nhiên, với nguồn nhân lực bác sỹ, y tá, số thiết bị y tế như máy hỗ trợ hô hấp có hạn, việc đảm bảo hệ thống y tế hiện tại thực sự khó khăn.

Nếu như trường hợp xấu nhất xảy ra, số bệnh nhân nhiễm ngày càng cao đến mức vượt quá số giường bệnh, thì những bệnh nhân có bệnh nặng sẽ không thể nhận được chữa trị, tức là sẽ xảy ra sự sụp đổ của cả một hệ thống y tế. Đây chính là vấn đề lớn nhất thời điểm hiện tại

Chúng tôi kêu gọi mọi người hạn chế đi ra ngoài hết mức có thể ngoài trừ những việc bắt khả kháng, tất cả các ngày trong tuần. Chúng tôi kêu gọi mạnh mẽ việc tự giác của bản thân, nhất là đến những nơi vui chơi hay khu mua sắm vào buổi tối sẽ làm tăng nguy cơ lây nhiễm.

Hơn nữa, việc mua thực phẩm, đi làm, đến bệnh viện, những việc không thể thiếu trong cuộc sống, sẽ không bị ảnh hưởng nên mong mọi người yên tâm bình tĩnh hành động, đừng mua quá nhiều đồ ăn dự trữ.

Chúng tôi thấu hiểu sự lo lắng của mọi người về bất an trong chuyện không biết mình hay người thân mình có bị nhiễm hay không, hay không biết mình đã lây lan sang cho ai chưa. Chúng tôi sẽ cố gắng hết sức để đưa cuộc sống của mọi người trở về bình thường, mong mọi người hợp tác trong việc vệ sinh cá nhân, súc miệng, rửa tay.

Chính quyền thành phố sẽ thực hiện những biện pháp nhanh nhất cùng với sự phối hợp với các cơ quan liên quan như chính quyền tỉnh Osaka để bảo vệ cuộc sống và tính mạng của mọi người. Thông tin quan trọng sẽ được cập nhật trên trang chủ và trang mạng xã hội (SNS) của thành phố. Mong mọi người hiểu và cùng thành phố quyết tâm đẩy lùi dịch bệnh.

Ngày 7 tháng 4 năm Lệnh hòa 2 Thị trưởng Hirakata Fushimi
Takashi